

BreathCare PAP

Unidades de presión positiva en las vías respiratorias



Bienvenido

El YH-550 es el dispositivo de presión de ajuste automático de YUWELL. El YH-350 es el dispositivo de presión positiva continua en las vías respiratorias (CPAP) de YUWELL.



Advertencia

Lea esta guía completa antes de usar el dispositivo.



Precaución

En los EE. UU., La ley federal restringe la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción facultativa.

Contenido

1. Indicaciones de uso	01
2. Contraindicaciones	01
3. Advertencias	01
4. Precauciones	03
5. Reacciones adversas	04
6. Tabla de paquetes	05
7. Imagen y explicación del producto	05
8. Explicación del botón	07
9. Instalación	07
10. Terapia	09
11. Función	10
12. Cuidado de su dispositivo	15
13. Datos de la terapia	19
14. Viajar	19
15. Resolución de problemas	19
16. Especificado de tecnología	22
17. Símbolos	26
18. Garantía limitada	28
19. Reparación	28
20. Lista de cables	28
21. Descripción técnica	29
22. Tarjeta de garantía	32

1. Indicaciones de uso

El dispositivo autoajustable YH-550 y el YH-350 están indicados para el tratamiento de la apnea obstructiva del sueño (AOS) en pacientes que pesan más de 30 kg (66 lb). Están diseñados para uso doméstico únicamente.

2. Contraindicaciones

La terapia con presión positiva en las vías respiratorias puede estar contraindicada en algunos pacientes con las siguientes afecciones preexistentes:

Enfermedad pulmonar bullosa grave, neumotórax, presión arterial patológicamente baja, deshidratación, fuga de líquido cefalorraquídeo, cirugía craneal reciente o traumatismo

3. Advertencias

- * No realice tareas de mantenimiento en el dispositivo mientras esté en uso, de lo contrario, podría generar un riesgo inaceptable.
- * No modifique este equipo sin la autorización del fabricante ni abra este dispositivo usted mismo, comuníquese con YUWELL cuando necesite reparar el dispositivo.
- * Este dispositivo no se puede utilizar como soporte vital. Puede apagarse apagando la electricidad, pero no se producirá ningún riesgo inaceptable.
- * El dispositivo no se puede utilizar en un entorno en el que el aire esté mezclado con gases anestésicos inflamables o gases de óxido nítrico. (Serie PAP no AP y no APG)
- * Las fuentes de oxígeno deben estar ubicadas a más de 1 m del BreathCare PAP para evitar el riesgo de incendio y quemaduras.
- * No se debe utilizar oxígeno suplementario mientras se fuma o en presencia de una llama abierta.
- * Asegúrese siempre de que el dispositivo esté encendido y de que se genere flujo de aire antes de encender el suministro de oxígeno. Siempre apague el suministro de oxígeno antes de apagar el dispositivo, para que el oxígeno no utilizado no se acumule dentro de la carcasa del dispositivo y cree un riesgo de incendio.
- * Asegúrese de colocar los cables y el tubo de aire de manera que no se tuerzan alrededor de la cabeza o el cuello.
- * Si nota algún cambio inexplicable en el rendimiento del dispositivo, si emite sonidos inusuales, si el dispositivo o la fuente de alimentación se caen o se manipulan incorrectamente, o si la carcasa está rota,

- deje de usar y apague el equipo, luego comuníquese con su proveedor o con el Centro de servicio de YUWELL.
- * No coloque el dispositivo donde pueda ser golpeado o donde alguien pueda tropezar con el cable de alimentación.
 - * No bloquee el tubo de aire y / o la entrada de aire del dispositivo mientras esté en funcionamiento, de lo contrario podría provocar un sobrecalentamiento del dispositivo.
 - * Mantenga el área alrededor del dispositivo seca, limpia y despejada de cualquier cosa (por ejemplo, ropa, ropa de cama, pelusa, polvo o luz solar directa) que pueda bloquear la entrada de aire, cubrir la fuente de alimentación, afectar la respiración de los pacientes o reducir la vida útil del dispositivo.
 - * Coloque el dispositivo sobre la mesa estable. Está prohibido colocar el dispositivo sobre una superficie blanda que no esté plana.
 - * Mantenga el dispositivo alejado del agua.
 - * Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buenas condiciones y que el equipo no esté dañado.
 - * Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
 - * Cuidado con la electrocución. No sumerja el dispositivo, la fuente de alimentación o el cable de alimentación en agua. Si se derraman líquidos dentro o sobre el dispositivo. Desenchufe el dispositivo y deje que las piezas se sequen naturalmente y comuníquese con el Centro de servicio de YUWELL.
 - * Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo y asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de volver a enchufarlo.
 - * Este dispositivo no se puede utilizar para varios pacientes.
 - * Se debe evitar el uso de este equipo junto o apilado con otro equipo porque podría resultar en un funcionamiento incorrecto. Si tal uso es necesario, este equipo y los demás equipos deben ser observados para verificar que estén funcionando normalmente.
 - * El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría resultar en un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y resultar en un funcionamiento incorrecto.
 - * Los equipos portátiles de comunicaciones de RF (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del BreathCare PAP, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, degradación del rendimiento.

de este equipo podría resultar.

- * Está prohibida la interconexión de este equipo a otro equipo que no sea el de suministro.
- * La nebulización o humidificación puede aumentar la resistencia de los filtros del sistema de respiración y el operador debe monitorear el filtro del sistema de respiración con frecuencia para una mayor resistencia y bloqueo para asegurar la administración de la presión terapéutica.
- * No utilizar una mascarilla o un accesorio que minimice la reinspiración de dióxido de carbono o permita la respiración espontánea puede causar asfixia.
- * Mantenga el dispositivo alejado de los siguientes entornos, p. Ej. Campos magnéticos, campos electromagnéticos, influencias eléctricas externas, descargas electrostáticas, presión o variaciones de presión, aceleración, fuentes de ignición térmica, etc.
- * No bloquee los varios orificios de su máscara, de lo contrario resultará en estrangulamiento.
- * El rendimiento de humedad del dispositivo puede verse comprometido cuando se usa fuera del rango de temperatura ambiente o rango de humedad especificado.
- * El rendimiento del dispositivo puede verse comprometido cuando se expone al entorno, por ejemplo, electrocauterio, electrocirugía, desfibrilación, rayos X (radiación gamma), radiación infrarroja, campos magnéticos transitorios conducidos, imágenes por resonancia magnética (MRI) e interferencias de radiofrecuencia.
- * Cuando el dispositivo se usa cerca de niños o personas discapacitadas, el dispositivo debe ser supervisado. No permita que los niños o las personas discapacitadas inhalen o traguen piezas pequeñas.
- * Mantenga el área alrededor del dispositivo seca, limpia y despejada de cualquier cosa (por ejemplo, mascotas, plagas o niños) que pueda afectar la higiene del dispositivo, dejar caer el dispositivo, etc.
- * El dispositivo está diseñado para uso en un solo paciente. No dejes que otros lo usen.

4. Precauciones

- * Usando solo piezas y accesorios YUWELL con el dispositivo. Las piezas que no sean de YUWELL pueden reducir la eficacia del tratamiento y / o dañar el dispositivo.
- * Use solo máscaras ventiladas recomendadas por YUWELL o por su médico con este dispositivo. Colocar la mascarilla sin que el dispositivo sople aire puede resultar en una nueva inhalación del aire exhalado. Asegúrese de que los orificios de ventilación de la mascarilla estén despejados y desbloqueados para mantener el flujo de aire fresco en la mascarilla.

- * No use lejía, cloro, alcohol, soluciones aromáticas, jabones humectantes o antibacterianos o aceite perfumado para limpiar el dispositivo, el tanque de agua o el tubo de aire. De lo contrario, puede causar daños y reducir la vida útil de estos productos.
- * Si usa el humidificador, coloque siempre el dispositivo en una superficie nivelada más baja que su cabeza para evitar que la máscara y el tubo de aire se llenen de agua.
- * Deje que el tanque de agua se enfríe durante diez minutos antes de manipularlo para permitir que el agua se enfríe y asegurarse de que el tanque de agua no esté demasiado caliente para tocarlo.
- * Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío antes de transportar el dispositivo.
- * Es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. Es posible que el usuario deba tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el equipo.
- * La colocación y el posicionamiento correctos de la mascarilla en la cara es fundamental para el funcionamiento constante de este equipo.
- * No está diseñado para su uso con pacientes cuyas vías respiratorias superiores han sido anuladas.
- * El tiempo requerido para que el dispositivo se caliente desde la temperatura mínima de almacenamiento entre usos hasta que el dispositivo esté listo para el uso previsto cuando la temperatura ambiente es de 20 °C es de aproximadamente 2 horas.
- * El tiempo requerido para que el dispositivo se enfríe desde la temperatura máxima de almacenamiento entre usos hasta que el dispositivo esté listo para su uso previsto cuando la temperatura ambiente es de 20 °C es de aproximadamente 2 horas.
- * Este dispositivo no está diseñado para niños, y los pacientes con deficiencias físicas o mentales no pueden utilizar el dispositivo sin ayuda o supervisión.

5. Reacciones adversas

Debe informar al médico que le recetó un dolor de pecho inusual, un dolor de cabeza intenso o una mayor dificultad para respirar. Una infección aguda del tracto respiratorio superior puede requerir la interrupción temporal del tratamiento.

Las siguientes reacciones adversas pueden surgir durante el curso de la terapia con el dispositivo:

y sequedad de la nariz, boca o garganta

* hemorragia nasal

* hinchazón

* molestias en los oídos o los senos nasales

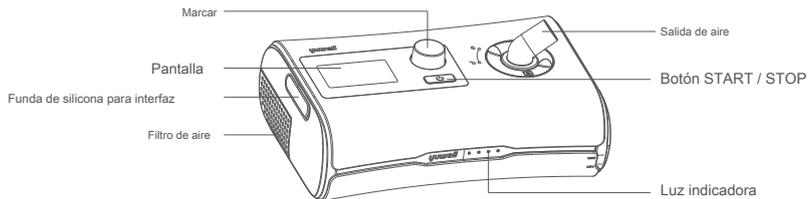
* irritación de ojo

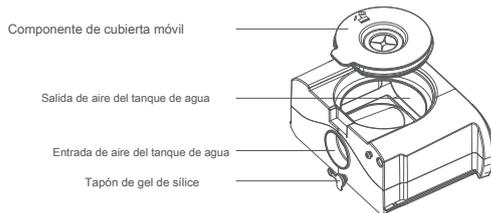
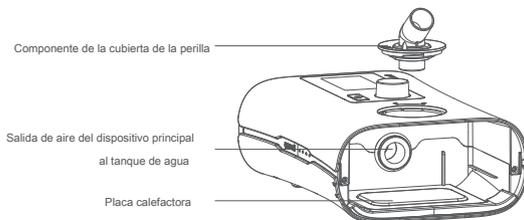
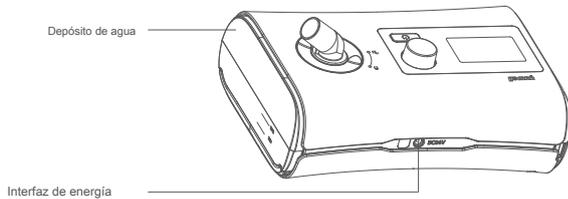
* erupciones en la piel.

6. Tabla de paquetes

Nombre	Cantidad	Nombre	Cantidad
Dispositivo principal	1	Máscara (con accesorios de máscara)	1
Depósito de agua	1	Filtro de aire	2
Tubo de aire	1	tarjeta SD	1
Adaptador de corriente y cable	1	Manual de usuario	1
Bolso	1		

7. Imagen y explicación del producto.





8. Explicación del botón



Botón START / STOP: presiónelo para iniciar / detener la terapia.



Marcar: Gire para navegar por el menú y presione para seleccionar una opción. Gire para ajustar las opciones y presione para guardar su elección.

9. Instalación

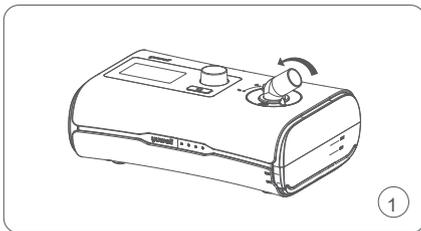


Precaución:

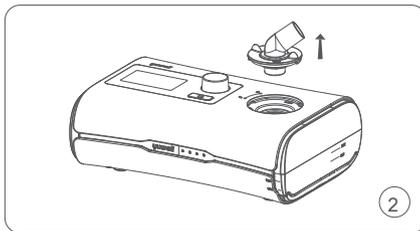
No llene demasiado el tanque de agua en caso de que el agua entre en el tubo de aire y el dispositivo.

El acoplador del aparato o el enchufe de red se utiliza como medio de aislamiento del suministro de red, no para colocar el equipo de modo que sea difícil operar el dispositivo de desconexión.

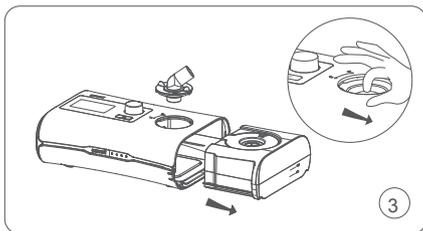
La siguiente sección le ayudará a instalar su dispositivo usted mismo.



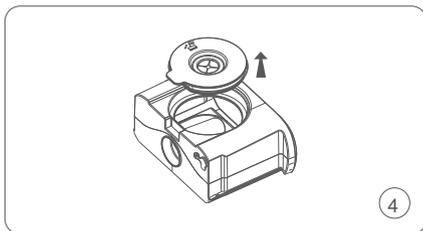
1. Coloque el dispositivo sobre una superficie nivelada estable; Gire el componente de la cubierta de la perilla



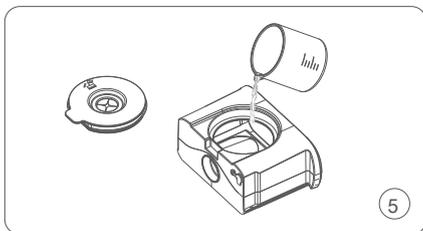
2. Extraiga el componente de la cubierta de la perilla.



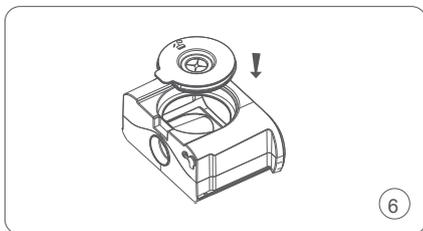
3. Presione suavemente el depósito de agua y extráigalo del dispositivo.



4. Abra el componente de la cubierta móvil.

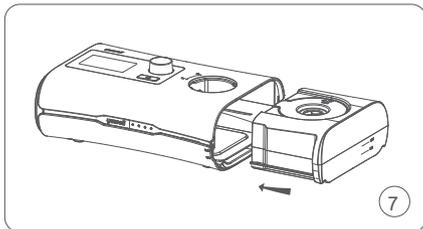


5. Llene el agua destilada en el tanque de agua, tenga en cuenta que no coloque el agua caliente en él.

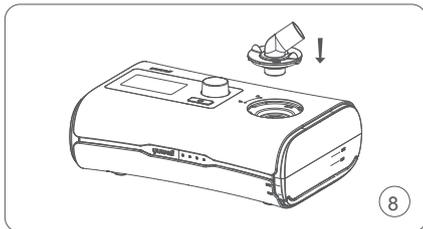


6. Cierre el componente de la cubierta móvil.

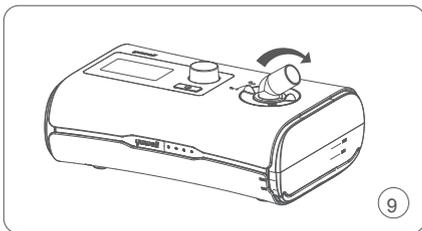
⚠ Precaución: cambie el agua destilada del tanque de agua todos los días.



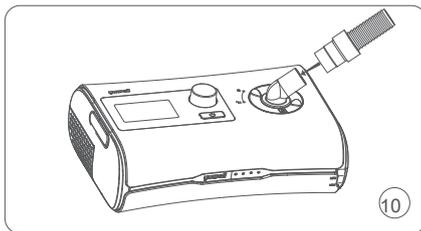
7. Insértelo en el lateral del dispositivo.



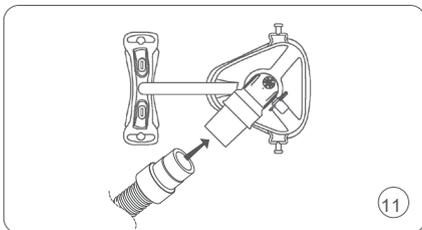
8. Cierre el componente de la cubierta de la perilla.



9. Gire el componente de la cubierta de la perilla de la

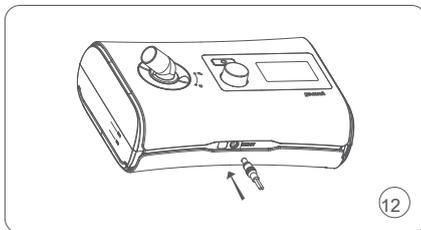


10. Conecte el tubo de aire firmemente a la salida de aire ubicada en la parte superior del dispositivo;



11. Conecte firmemente el extremo libre del tubo de aire a la máscara;

Consulte la guía del usuario de la mascarilla para más detalles e información;



12. Enchufe el conector de alimentación en la parte posterior del dispositivo.

10. Terapia

F 10.1 Iniciar la terapia

① Ajuste su máscara;

② Presione  o respire normalmente si Smart Start / Stop está habilitado, se iniciará la terapia. Durante el terapia, la presión promedio en tiempo real, la presión establecida, el tiempo de rampa (min) y la humedad el nivel se mostrará en la pantalla;

③ Durante el tiempo de rampa, la presión aumenta gradualmente hasta que la presión de ajuste se ha alcanzado;

- ⓐ La luz de fondo de la pantalla se apagará automáticamente después de dos minutos sin acción. Puede presionar cualquier para volver a encenderlo.

PRESIÓN 6.0	APAP
	6.0-15.0
	Rampa: 15
	Humedad: 6

Imagen 1: terapia

F 10.2 Detener la terapia

- ⓐ Quítese la máscara primero ;
- ⓑ Presione el  o si Smart Start / Stop está habilitado, la terapia se detendrá automáticamente después de aproximadamente un minuto
- ⓒ Para apagar su dispositivo, separe el enchufe de la electricidad.

11. Función

F 11.1 Función que el paciente puede utilizar de forma segura

- ⓐ Información:

Puede leer el resumen del informe de sueño en la página de información. Se mostrarán los siguientes parámetros

- * **AHI:** indica el número de apneas e hipopneas por hora.
- * **Tiempo usado:** el tiempo de duración de la última terapia (h).
- * **Tiempo de tratamiento:** el tiempo que el paciente usó la máscara (h).
- * **Presión media:** la presión media de la última terapia (cmH₂O / hPa).
- * **Volumen medio de fuga:** volumen medio de fuga de aire por minuto de la última terapia (LPM).
- * **Tiempo Total:** tiempo total de terapia (h).
- * **P90:** la presión para el 90 por ciento de la última terapia (cmH₂O / hPa).
- * **Versión:** la versión de software utilizada para el dispositivo.
- * **SN:** el número de serie del dispositivo.

AHI	0.0
Tiempo usado	0.4
Tiempo de tratamiento	0.4
Presión media	20,0

Picture2-1 : Información

Presión media	0.0
Volumen de fuga promedio 0.0	Tiempo
total	37,9
P90	20,0

Imagen 2-2: Información

P90	20,0
Versión	V1.00_AIC
SN	YH550A * 940100001
Volver <<	

Imagen 2-3: Información

Ⓞ Rampa:

El tiempo de rampa está diseñado para que se sienta más cómodo al comienzo de la terapia; puedes ajustar el tiempo de rampa de 0 a 45 minutos con un incremento de 5 minutos. Para ajustar la rampa:

- * Resalte "Rampa" y presione el dial para ver su configuración actual;
- * Presione el dial y gírelo para ajustar su configuración;
- * Presione marcar para guardar su cambio.

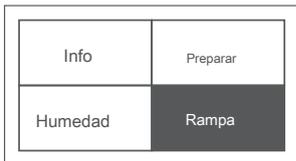


Imagen 3-1: Inicio

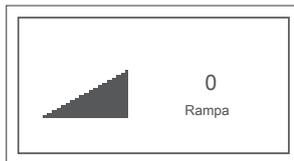


Imagen 3-2: Rampa

Ⓞ Nivel de humedad:

El humidificador está diseñado para humedecer el aire y está diseñado para hacer que la terapia sea más cómoda. Si tu tiene la nariz o la boca seca, suba la humedad. Si tiene algo de humedad en su mascarilla, baje la humedad. Puede establecer el nivel de humedad entre 0 y 6, donde 0 significa que esta función está deshabilitada, 1 es la configuración de humedad más baja y 6 es la configuración de humedad más alta.

La temperatura de cada nivel en la placa calefactora es la siguiente (la precisión es ± 4 °C)

0 = APAGADO 1 = 33 °C 2 = 35 °C 3 = 40 °C 4 = 45 °C 5 = 50 °C 6 = 55 °C

Esta temperatura ha sido probada con tanque de agua vacío, con un tiempo de precalentamiento de 10 minutos. Para ajustar el nivel de humedad:

- * Resalte "Humedad", presione el dial para ingresar a la página de humedad;
- * Presione el dial y gírelo para elegir el nivel de humedad, luego presione el dial nuevamente para guardar su cambio y volver a la página de inicio;
- * Puede cambiar el nivel de humedad en cualquier momento durante la terapia.



Imagen 4-1: Inicio



Imagen 4-2: Humedad

⊕ Ajustes

***Sonido Recordatorio:** Cuando esta función está habilitada, el dispositivo le dará un recordatorio, si hay aire anormal se produce una fuga.

***Inicio / parada inteligente:** cuando esta función está habilitada, la terapia se inicia automáticamente cuando respira en tu máscara. Después de quitarse la máscara, se detendrá automáticamente en un minuto.

* **Nivel de FPS:** cuando esta función está habilitada, es posible que se sienta más fácil exhalar; Te ayuda a acostumbrarte a la terapia. Tiene 4 niveles de FPS, 0 significa que esta función está deshabilitada, 1 es el nivel más bajo de FPS, y 3 es el nivel más alto de FPS. El nivel más alto de FPS significa una expiración más cómoda que obtener.

* **Fecha:** ajuste la fecha (año, mes, día) que se muestra en el dispositivo

***Hora:** Ajuste la fecha (año, mes, día) que se muestra en el dispositivo.

***Idioma:** puede elegir inglés o chino.

***Recordatorio de filtro:** cuando esta función está habilitada, esto puede recordarle que debe verificar y cambiar el filtro

***Restablecer:** cuando esta función está habilitada, los parámetros del dispositivo se restablecerán a los valores predeterminados de fábrica y los datos se borrarán.

Info	Preparar
Humedad	Rampa

Imagen 5-1: Inicio

Recordatorio de sonido	APAGADO
Inicio / parada inteligente	APAGADO
Nivel de FPS	0
Fecha	2019-5-4

Imagen 5-2: Configuración

Fecha	2019-5-4
Hora	9:27
Idioma	ES
Filtro Raminder	APAGADO

Imagen 5-3: Configuración

Idioma	EN
Recordatorio de filtro	APAGADO
Reiniciar	>>
Volver <<	

Imagen 5-4: Configuración

F 11.2 Función que el paciente debe utilizar bajo la dirección del médico (menú clínico)

El paciente debe utilizar el dispositivo según las indicaciones del médico.

ⓐ Modo de configuración (CPAP o APAP)

- * En la página de inicio, presione  y marque al mismo tiempo, el menú clínico se mostrará en la pantalla.
- * Gire el dial, resalte el "Modo" y luego seleccione CPAP o APAP.
- * Después de configurar el modo, presione el dial para guardar su cambio.
- * Resalte "Atrás", presione el dial para volver a la página de inicio.

ⓑ Establecer presión

- * En la página clínica, elija el modo "CPAP", resalte "Presión inicial" o "Presión de terapia", presione y gire el dial para establecer el valor adecuado.
- * Puede girar el dial hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la presión de la terapia (cada paso es 0,5 cmH₂O / hPa).
- * Después de configurar la presión de la terapia, presione el dial para guardar su cambio.

* Resalte "Atrás", presione el dial para volver a la página de inicio.

* Puede establecer "Presión máxima", "Presión mínima", "Presión inicial" y "Presión de terapia" del modo APAP de acuerdo con el método anterior

NOTA :

Cuando intenta hacer que la presión máxima sea más baja que la presión mínima, la presión inicial o la presión de terapia, estas presiones serán iguales a la presión máxima.

③ Establecer unidad de presión

* En la página clínica, resalte "Unidad".

* Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, configure su unidad de presión (cmH₂O o hPa).

* Después de configurar la unidad de presión, resalte "Atrás", presione el dial para regresar a la página de inicio.

③ Establecer nivel de FPS

En la página clínica, resalte "Nivel FPS".

* Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, establezca su nivel de FPS (nivel 0-3).

* Después de configurar el nivel de FPS, resalte "Atrás", presione el dial para regresar a la página de inicio.

③ Establecer rampa

* En la página clínica, resalte "Rampa".

* Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, configure su tiempo de rampa (0-45 minutos, el valor del paso es 5 minutos).

* Después de configurar la rampa, resalte "Atrás", presione el dial para volver a la página de inicio.

③ Establecer nivel de humedad

* En la página clínica, resalte "Nivel de humedad".

* Gire el dial hacia la derecha o hacia la izquierda, configure su nivel de humedad (nivel 0-6, el valor del paso es 1 nivel).

* Después de configurar el nivel de humedad, resalte "Atrás", presione el dial para regresar a la página de inicio.

PRECAUCIÓN

durante su terapia, puede ir al menú clínico presionando el dial y



al mismo tiempo. Sección

11.2 El menú clínico le dice al método que cambie todos los parámetros.

Modo	CPAP
Presión inicial	4.0
Presión de terapia	20,0
Unidad	cmH2O

IMAGEN 6-1: MENÚ CLÍNICO (CPAP)

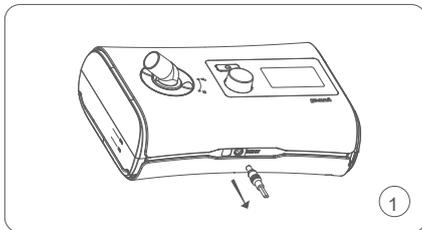
Modo	APAP
Presión máxima	15.0
Presión mínima	4.0
Presión inicial	4.0

Imagen 6-2: Menú clínico (APAP)

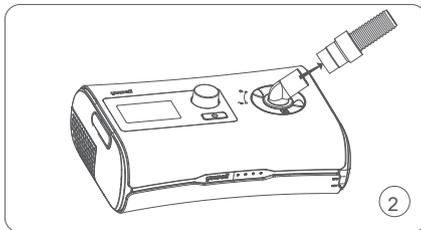
12. Cuidando tu dispositivo

Es importante que limpie regularmente su dispositivo para asegurarse de recibir una terapia óptima. Las siguientes secciones le ayudarán a desmontar, limpiar, comprobar y volver a montar su dispositivo.

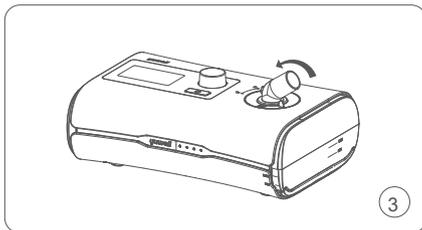
F 12.1 Desmontaje



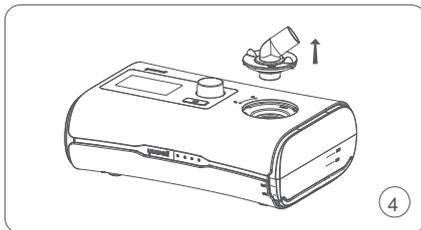
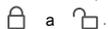
1. Extraiga el conector de alimentación del dispositivo.



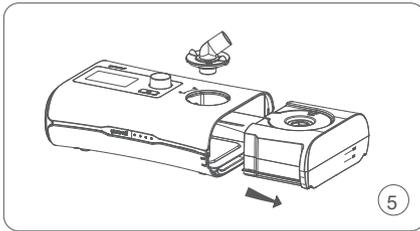
2. Sostenga el manguito del tubo de aire y tire suavemente para separarlo del dispositivo.



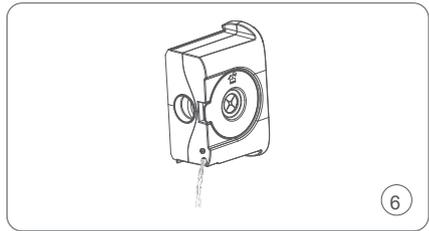
3. Gire el componente de la cubierta de la perilla de



4. Extraiga el componente de la cubierta de la perilla.

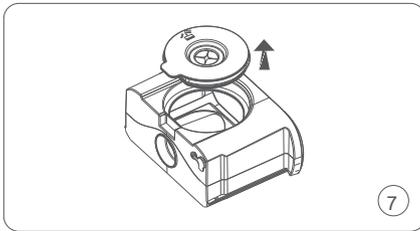


5. Presione suavemente el depósito de agua y extráigalo del dispositivo.

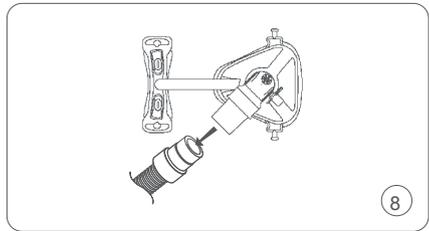


6. Abra el tapón de gel de silíce y deseche el agua restante.

⚠ Aviso: cierre el tapón de gel de silíce después de que se haya vertido el agua.



7. Abra el componente de la cubierta móvil.



8. Sostenga tanto el manguito del tubo de aire como el pivote de la mascarilla, luego sepárelos con cuidado.

⚠ Aviso: no tire de la parte roscada del tubo de aire.

F 12.2 Limpieza

Limpie su dispositivo en el entorno de servicio de este dispositivo. Puede estar influenciado por el polvo, por lo tanto, siga varios pasos para limpiar su dispositivo, y debe limpiar su dispositivo al menos una vez a la semana. Consulte las guías del usuario de la mascarilla y el tubo de aire para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar la mascarilla y el tubo de aire.

* Si hay polvo en su dispositivo, límpielo con la compresa seca;

* Lave el tubo de aire y el tanque de agua en agua tibia con un detergente suave. La temperatura del agua tibia no debe superar los 41°C

PRECAUCIÓN

No use lejía, cloro, alcohol, solución aromática, factor humectante, jabones antibacterianos ni aceite de sésamo para limpiar el dispositivo.

No lavar en lavavajillas o lavadora. Lave el tanque de agua todos los días.

* Enjuague bien el tanque de agua y el tubo de aire y déjelos secar fuera de la luz solar directa y / o del calor. (La temperatura no debe exceder los 40 grados)



Por lo general, no es necesario esterilizar su tanque de agua si está siguiendo el método de limpieza. Cuando el tanque de agua está contaminado, se puede desinfectar sumergiendo el tanque de agua en un agua cuya temperatura sea de 75 °C ± 2 °C durante 30 minutos.

F 12.3 Comprobación:

Debe revisar el adaptador de corriente y el cable, el tanque de agua, el tubo de aire y el filtro de aire regularmente en caso de cualquier daño.

a. Verifique el adaptador de corriente y el cable

* Limpie el adaptador de corriente y el cable con la compresa seca si está sucio.

* Reemplace el adaptador de corriente y el cable si están rotos.

B. segundo. Revisa el tanque de agua

* Reemplace el tanque de agua si está roto o agrietado.

* Reemplace el tanque de agua si el sello está roto o agrietado.

C. Revise el tubo de aire

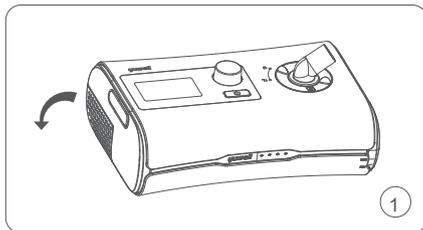
* Reemplace el tubo de aire si hay agujeros, roturas o grietas.

D. Revise el filtro de aire

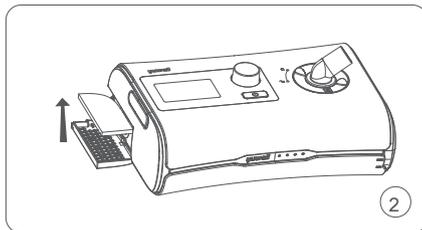
* Revise el filtro de aire cada semana y reemplácelo al menos cada cuatro semanas.

* Si encuentra alguna partícula bloqueada en el filtro de aire, reemplácelo con más frecuencia.

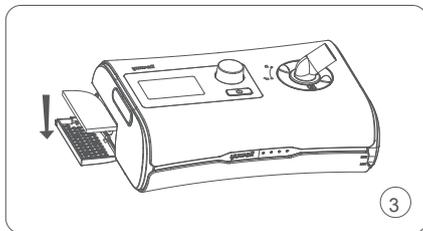
Para reemplazar el filtro de aire



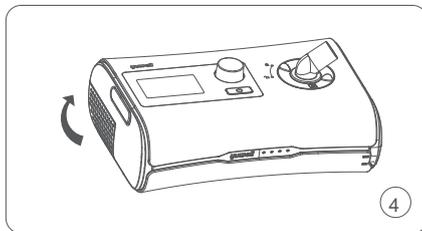
1. Abra la tapa del filtro de aire;



2. Retire el filtro de aire sucio;



3. Coloque un nuevo filtro de aire en la tapa del filtro de aire



4. Cierre la tapa del filtro de aire.



Asegúrese de que el filtro de aire esté instalado en todo momento para evitar que entre agua y polvo en el dispositivo.

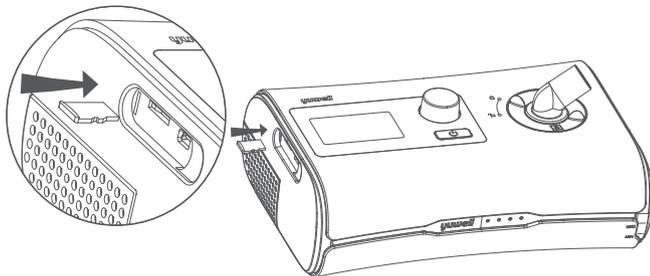
F 12.4 Reensamblaje:

Después de terminar todos los pasos de limpieza, vuelva a ensamblar todas estas piezas. Cuando el tanque de agua y el tubo de aire estén secos, puede volver a ensamblar las piezas.

- * Abra el componente de la tapa móvil y llene el tanque de agua con agua destilada.
- * Cierre el componente de la cubierta móvil e insértelo en el lateral del dispositivo.
- * Cierre el componente de la cubierta de la perilla y gírelo desde  a .
- * Conecte el tubo de aire firmemente a la salida de aire ubicada en la parte superior del dispositivo.
- * Conecte el extremo libre del tubo de aire firmemente en la máscara ensamblada.

13. Datos de la terapia

BreathCare PAP registra los datos de su terapia para usted y su proveedor de atención para que puedan ver y realizar cambios en su terapia si es necesario. Los datos se registran y luego se transfieren a su proveedor de atención a través de una tarjeta SD.



1. Abra el tapón de gel de sílice en el lado izquierdo del dispositivo;
2. Inserte la tarjeta SD en el conector de la tarjeta SD;
3. Retire la tarjeta SD del dispositivo después de que se haya escrito correctamente.

14. Viajar

Puede llevar su dispositivo a donde quiera que vaya. Solo tenga en cuenta lo siguiente.

- * Utilice la bolsa de viaje proporcionada para evitar daños en el dispositivo.
- * Vacíe el depósito de agua.

15. Solución de problemas

Cuando su dispositivo tenga problemas, busque la siguiente tabla para encontrar una solución. Comuníquese con su médico o su proveedor si no puede resolver su problema. No intente abrir el dispositivo.

F 15.1 Solución de problemas generales:

Problema	Porque	Solución
Hay una fuga de aire alrededor de mi máscara.	Es posible que la mascarilla esté mal colocada.	Asegúrese de que su mascarilla esté colocada correctamente. Consulte la guía del usuario de la mascarilla para comprobar el ajuste y el sellado de la mascarilla.
Tengo la nariz seca o tapada.	El nivel de humedad puede estar demasiado bajo.	Ajusta el nivel de humedad.
Me entran gotitas de agua en la nariz, en la mascarilla y en el tubo de aire.	Es posible que el nivel de humedad esté demasiado alto.	Ajusta el nivel de humedad.
Mi boca está muy seca e incómoda.	El aire puede escapar de su boca.	Aumente el nivel de humedad. Es posible que necesite una correa para la barbilla para mantener la boca cerrada o una mascarilla facial completa.
La presión del aire en mi máscara también parece alto (se siente como si estuviera recibiendo demasiado aire). La	La rampa puede estar apagada.	Habilite su opción de rampa.
presión del aire en mi mascarilla parece demasiado baja (se siente como si no estuviera recibiendo suficiente aire).	La rampa puede estar en progreso.	Inicie su terapia después de alcanzar la presión de ajuste o apague el tiempo de rampa.
Mi pantalla es negra.	Una vez iniciada la terapia, la luz de fondo de la pantalla se apagó; En otro caso, la alimentación no se conecta firmemente.	Presione el dial para encender la luz de la pantalla; Verifique la conexión de alimentación, asegúrese de que se conecte firmemente con el dispositivo.
Mi tanque de agua tiene una fuga.	Montaje del tanque de agua incorrectamente o está roto.	Verifique el conjunto de agua correctamente; Comuníquese con su proveedor si su tanque de agua está roto.

F 15.2 Otro problema:

Mensaje en LCD	Significado del error	Solución
ERROR 1	Hay un error en el sensor de presión.	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 2	Hay un error en el sensor de flujo.	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 3	Hay un error en el sensor de temperatura.	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 5	Hay un parámetro que excede en el rango de parámetros	Reinicie el dispositivo o comuníquese con su proveedor
ERROR 6	La presión es superior a la presión Reinicie el dispositivo o el rango de contacto	su proveedor
ERROR 7	No se pudo suministrar energía al humidificador	Por favor contacte a su proveedor
ERROR 8	Hay un error de soplador	Reinicie el dispositivo o comuníquese con su proveedor
ERROR 9	Hay un error de RTC (pérdida de potencia)	Ajuste la hora del dispositivo o comuníquese con su proveedor

16. Especificado de tecnología

Artículos	Especifica		
Poder	Alimentado por adaptador (Modelo: BJE1M-0060-N600 / DA-60I24) Entrada: 100 ~ 240VAC, 50 ~ 60Hz, 1.2 ~ 0.6A Salida: 24 V CC, 2,5 A		
Medio ambiente condiciones	Temperatura	Operar: + 5 °C ~ 35 °C (+41 °F ~ 95 °F) , Sin condensación Transporte: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 158 °F) Almacenamiento: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 158 °F)	
	Humedad	Operar: humedad relativa 15% ~ 90%, sin condensación Transporte: humedad relativa 15% ~ 90% Almacenamiento: humedad relativa 15% ~ 90%	
	Presión atmosférica 700hPa ~ 1060hPa rango		
	Altitud	≤ 3000m	
clase de protección	IP 21, clase II		
Modo de operación	Operación continua		
Máxima falla única El dispositivo	se apagará en presencia de una sola falla si la presión constante en estado estable la presión excede: 30 cmH ₂ O		
Sonido	Nivel de presión de sonido	Nivel de presión acústica medido según ISO 80601-2-70: 2015 (modo CPAP) BreathCare PAP ≤ 35dB (A)	

	Nivel de potencia acústica	Nivel de potencia acústica medido según ISO 80601-2-70: 2015 (modo CPAP) BreathCare PAP ≤ 43 dB (A)
Propiedades físicas	Dimensiones (Largo ancho alto)	272,5 mm * 181 mm * 93 mm o 10,73 " * 7,13 " * 3,7 "
	Peso	Aproximadamente 1419 g
	Tubo de aire	Manguera de plástico, aproximadamente 1,8 m
	Volumen máximo de depósito de agua	260 ± 10 ml
	Materiales del tanque de agua PC,	plástico moldeado por inyección, acero inoxidable y sello de silicona
	Salida de aire	22 mm (cumple con ISO 5356-1: 2015)
Temperatura	Temperatura máxima 55 °C (131 °F) (± 4 °C) de la placa calefactora	
	Separar	110 °C (si está dañado, devuélvalo al fabricante)
	Gas máximo temperatura	≤ 41 °C
Filtro de aire	Material: fibra de poliéster no tejida Arrestancia promedio: ≥ 85% para ~ 2.5 micrones de polvo	
Presión de terapia	4 ~ 20 hPa (ajustable, el paso es de 0,5 hPa) o 4 ~ 20 cmH ₂ O	
Presión inicial	4 ~ 20 hPa (ajustable, el paso es de 0,5 hPa) o 4 ~ 20 cmH ₂ O	

Presión máxima	4 ~ 20 hPa (ajustable, el paso es de 0,5 hPa) o 4 ~ 20 cmH ₂ O																		
Presión mínima	4 ~ 20 hPa (ajustable, el paso es de 0,5 hPa) o 4 ~ 20 cmH ₂ O																		
Rampa	0 ~ 45min (ajustable, el paso es de 5 minutos)																		
Caudal máximo	<p>El rendimiento de BreathCare PAP a la presión establecida se muestra a continuación:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="5">Presiones de prueba</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Presión medida en la CONEXIÓN PACIENTE PUERTO (hPa)</td> <td>4</td> <td>8</td> <td>12</td> <td>dieciséis</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>Flujo medio en el PUERTO DE CONEXIÓN DEL PACIENTE (l / min)</td> <td>98,8</td> <td>107,8</td> <td>107,1</td> <td>111,1</td> <td>114</td> </tr> </tbody> </table>		Presiones de prueba					Presión medida en la CONEXIÓN PACIENTE PUERTO (hPa)	4	8	12	dieciséis	20	Flujo medio en el PUERTO DE CONEXIÓN DEL PACIENTE (l / min)	98,8	107,8	107,1	111,1	114
	Presiones de prueba																		
Presión medida en la CONEXIÓN PACIENTE PUERTO (hPa)	4	8	12	dieciséis	20														
Flujo medio en el PUERTO DE CONEXIÓN DEL PACIENTE (l / min)	98,8	107,8	107,1	111,1	114														
Ruta de flujo neumático:	<pre> graph LR A[Atmósfera] --> B[Filtrar] B --> C[Soplador] C --> D[Presión sensor] C --> E[Tubo de aire] E --> F[Fuga] E --> G[Máscara] </pre>																		
Humidificador actuación	Salida del sistema de humidificación: ≥ 12 mg / L Humedad relativa: ≥ 50%																		

Sistema de humidificación Caída de presión	de presión	Tasa de flujo (l / min)	Caída de presión (cmH ₂ O)
		30	0,18
		60	0,6
	90	1.2	
	Fuga de gas en el funcionamiento máximo presión	< 2 L / min	
Valores mostrados	Valor	Rango	Resolución de pantalla
	Medida de presión:		
	Presión de la mascarilla	4 ~ 20 cmH ₂ O	0,1 cmH ₂ O
	Valores derivados del flujo:		
Fuga	0 ~ 100L / min	1L / min	
	Valor	Exactitud	
Medida de presión:			
Presión de la mascarilla	± [0,6 cmH ₂ O + 4% del valor medido]		
Flujo y valores derivados del flujo: Flujo			
	± 6L / min o 10% de la lectura, lo que sea mayor, de 0 a 130L / min		
Fuga	± 12 l / min o 20% de la lectura, lo que sea mayor, 0 a 100 l / min		

Precisión de presión	Variación máxima de la presión estática a 10 cmH ₂ O según ISO80601-270: 2015			
	± (2% de la lectura de escala completa + 4% de la lectura real)			
	Variación de presión dinámica máxima según ISO80601-2-70: 2015			
	Presión (cmH ₂ O)	10 bpm	15 bpm	20 bpm
	4	0,6	0,9	1.1
	8	1.0	1.2	1.4
	12	1.2	1.4	1,6
	dieciséis	1.4	1,6	1.8
20	1,6	2.0	2.3	
Máximo limitado presión	La presión máxima limitada 20 cmH ₂ O en condiciones normales 30 cmH ₂ O bajo condición de falla única			
Servicio esperado vida	Dispositivo (excluyendo accesorios)	5 años		
	Depósito de agua	90 días		

17. Símbolos

F 17.1 Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o embalaje:

Significado del símbolo	significado del símbolo
 <p>Siga las instrucciones de uso</p>	 <p>Presione para iniciar / detener la terapia</p>

	Precaución		Limitación de temperatura para almacenamiento y transporte
	Fabricante		Pieza aplicada tipo BF
	Fecha de manufactura		Equipo de clase II
	Número de serie	___ MAX	Nivel máximo de agua
Rx Solamente	Solo con receta	___ MIN	Nivel mínimo de agua
	Advertencia: superficie caliente		Representante autorizado europeo
	Información medioambiental (directiva de la UE 2012/19 / EE Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE))		
IP21	Protegido contra objetos del tamaño de un dedo y contra el goteo de agua en la superficie del dispositivo		

F 17.2 Declaración de eliminación:

 **Advertencia:**

Comuníquese con las autoridades locales, su proveedor o YUWELL para determinar el método adecuado de eliminación de este dispositivo.

18. Garantía limitada

YUWELL garantiza que su dispositivo estará libre de defectos de material y mano de obra desde la fecha de compra durante el período que se especifica a continuación:

Producto	Período de garantía
Depósito de agua	90 días
Adaptador de corriente	1 año
Dispositivo	2 años

La garantía de calidad solo está disponible para el cliente inicial. No es transferible. La garantía es nula en el producto vendido o revendido fuera de la compra original, reparado por la empresa sin acreditación y contaminación causada por fumar.

YUWELL tiene la interpretación sobre la garantía del dispositivo.

19. Reparación

1. Si su dispositivo tiene problemas, comuníquese con YUWELL o con su proveedor. Este dispositivo solo puede ser reparado por el proveedor autorizado.
2. El usuario debe seguir las instrucciones de limpieza y seguridad para garantizar que el dispositivo se pueda utilizar durante mucho tiempo.
3. Si tiene problemas para instalar, usar o mantener el equipo o se encuentra con alguna operación o eventos inesperados, comuníquese también con YUWELL. Si desea conocer más información sobre su dispositivo, puede visitar el sitio web de YUWELL:
www.yuyue.com.cn

20. Lista de cables

Nombre	Longitudes (m)
Cable (CA)	1,5
Cable (CC)	1,2

21. Descripción técnica

F 21.1 Información de cumplimiento para la prueba de emisiones

Prueba de emisiones	Conformidad
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	Cumple

F 21.2 Información de cumplimiento para la prueba de inmunidad

Prueba de inmunidad	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC61000-4-2	± 8kV contacto ± 15kV aire
Ráfagas / transitorios eléctricos rápidos IEC61000-4-4	± 2kV para líneas de suministro de energía
Sobretensión IEC61000-4-5	± 1kV modo diferencial
Caídas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC61000-4-11	0% UT; 0, 5 ciclos A 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° y 315 ° 0% UT; 1 ciclo y 70% UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0 ° 0% UT; Ciclo 250/300

Campo magnético de frecuencia de red (50 Hz) IEC61000-4-8	30A / m
Campos EM de RF irradiados	10 V / m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
Perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF	3V 0, 15 MHz-80 MHz 6V en ISM y bandas de radioaficionado entre 0, 15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz
NOTA U r es el voltaje de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.	

Especificaciones de prueba para INMUNIDAD DE PUERTO DE CUBIERTA para equipos de comunicaciones inalámbricas de RF

Prueba frecuencia (Megahercio)	Banda ⁽¹⁾ (Megahercio)	Servicio ⁽²⁾	Modulación ⁽³⁾	Máximo poder (W)	Distancia (metro)	INMUNIDAD TEST LEVEL (V / m)
385	380-390	TETRA 400	Legumbres modulación ⁽³⁾ 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz desviación 1 kHz seno	2	0,3	28
710	704-787	Banda LTE 13,17	Legumbres modulación ⁽³⁾ 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, banda LTE 5	Legumbres modulación ⁽³⁾ 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						

1 720	1 700-1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1,3,4,25; UMTS	Legumbres modulación <small>separada</small> 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1970						
2 450	2 400-2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, banda LTE 7	Legumbres modulación <small>separada</small> 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100-5 800	WLAN 802.11 a / n	Legumbres modulación <small>separada</small> 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
785						

NO 5 TE

Si es necesario alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC 61000-4-3.

- a) Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente.
b) La portadora se modulará utilizando una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo del 50%.
c) Como alternativa a la modulación de FM, se puede utilizar una modulación de impulsos del 50% a 18 Hz porque, si bien no representa la modulación real, sería el peor de los casos.

F 21.3 Precauciones

De acuerdo con IEC60601-1-2: 2014, BreathCare PAP (Auto CPAP) cumple con todos los requisitos de compatibilidad electromagnética (EMC) aplicables. Puede tener interferencias perjudiciales con otros dispositivos si no sigue las instrucciones. Sin embargo, no hay certeza de que no interfiera con otros dispositivos si sigue las instrucciones. Si tiene interferencia con otro dispositivo, puede corregir la interferencia mediante los siguientes métodos.

- y Aumente la distancia entre este dispositivo y otro dispositivo.
- y Conecte los dos dispositivos con diferentes tomas de corriente.
- y Pida ayuda al ingeniero de YUWELL.

El rendimiento esencial y las pruebas básicas de seguridad deben realizarse cada dos años. Si es necesario hacer su dispositivo, comuníquese con su proveedor o con YUWELL. Este dispositivo solo puede ser probado por el proveedor autorizado.

22. Tarjeta de garantía



Tarjeta de garantía BreathCare PAP

Pareado de retroalimentación

Contacto _____	Departamento _____	Usuario _____
Añadir. _____		
Diagnosticar _____	Tel. _____	

Modelo _____	SN _____
Número de factura _____	Fecha de compra _____
Comerciante _____	

Esta garantía limitada no cubre:

- Cualquier daño causado como resultado de un uso inadecuado, abuso, modificación o alteración del producto.
- Reparaciones realizadas por organizaciones de servicio que no hayan sido expresamente autorizadas por Yuwell para realizar dichas reparaciones.
- Cualquier daño causado por accidente, fuerza mayor o factor humano. Producto que no
- está incluido en la hoja de garantía de calidad.

Signo de usuario _____

Fecha _____



Tarjeta de garantía BreathCare PAP

Pareado del cliente

Contacto _____	Departamento _____	Usuario _____
Añadir: _____		
Diagnosticar _____	Tel. _____	

Modelo _____	SN _____
Número de factura _____	Fecha de compra _____
Comerciante _____	

Esta garantía limitada no cubre:

- Cualquier daño causado como resultado de un uso inadecuado, abuso, modificación o alteración del producto.
- Reparaciones realizadas por organizaciones de servicio que no hayan sido expresamente autorizadas por Yuwell para realizar dichas reparaciones.
- Cualquier daño causado por accidente, fuerza mayor o factor humano. Producto que no
- está incluido en la hoja de garantía de calidad.

Signo de usuario _____

Fecha _____

Nombre del fabricante: Suzhou Yuyue Medical Technology Co., Ltd. Agregar del fabricante:

No.9 Jinfeng Road, Suzhou Science &

Ciudad tecnológica, 215163 Suzhou, Jiangsu, República Popular China

TEL: (+ 86) 0512-67373001

Dirección web: www.yuyue.com.cn

IFU-V-09 versión: 01

Fecha de preparación: 2019-10

1030400-0A

